

**ОРГАНИЗАЦИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ  
(ОСЖД)**

IV издание

Разработано совещанием ВРГ экспертов 29-31  
августа 2000 г., Киев

Утверждена XVI КГД, 23-27 апреля 2001 г.,  
Братислава

Дата вступления в силу: 27 апреля 2001 г.

Примечание: заменяет III издание Памятки О-891  
от 30 июля 1985 г., III издание Памятки О-892 от  
20 июля 1987 г., I издание Памятки О-892/1 от  
02 октября 1988 г., I издание Памятки О-893 от  
28 апреля 1967 г.

**О-891**

**ПРАВИЛА ПО ТЕКУЩЕМУ СОДЕРЖАНИЮ  
ТЕЛЕГРАФНЫХ КАНАЛОВ И ПО ОБМЕНУ  
МЕЖДУНАРОДНЫМИ СЛУЖЕБНЫМИ ТЕЛЕГРАММАМИ ПО  
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ТЕЛЕГРАФНОЙ СЕТИ СВЯЗИ  
СТРАН – ЧЛЕНОВ ОСЖД**

СОДЕРЖАНИЕЧасть IТехнические правила по текущему содержанию линий  
международной железнодорожной телеграфной связи  
членов ОСЖД.

1. Общие сведения.
2. Организация технической эксплуатации каналов международной железнодорожной телеграфной связи (МЖТГ).
3. Техническая документация.
4. Технические требования.
5. Контроль, проверки и измерения.
6. Устранение повреждений и помех.
7. Заключительные постановления.

Часть 2Правила по обмену международными служебными  
телеграммами по железнодорожным телеграфным линиям связи стран членов  
ОСЖД

1. Сфера действия правил
2. Определение понятия международных служебных телеграмм
3. Право подачи служебных телеграмм
4. Составление международных служебных телеграмм
5. Язык международных служебных телеграмм
6. Принятие служебных телеграмм
7. Обязанности пересылки служебных телеграмм
8. Тракт передачи
9. Доставка служебных телеграмм
10. Недостатки при передаче служебных телеграмм
11. Срок хранения служебных телеграмм
12. Телеграфные служебные переговоры
13. Передача служебных телеграмм
  - 13.1. Перфоратор
  - 13.2. Высылка служебной телеграммы
  - 13.3. Прием служебной телеграммы
  - 13.4. Последующее направление служебных телеграмм
14. Правила по формату служебной телеграммы
15. Изготовление перфораторных лент
16. Порядок передачи телеграмм
17. Языки, применяемые в правилах

Перечень приложений

- |               |  |
|---------------|--|
| Приложение 1  | Технические требования к стартстопным телеграфным аппаратам и линиям телеграфной связи МЖТГ. |
| Приложение 2  | Терминология применяемая в Памятке.  |
| Приложение 3  | Замена русского алфавита латинскими буквами.   |
| Приложение 4  | Перечень членов ОСЖД.  |
| Приложение 5  | Служебные условные знаки.  |
| Приложение 6  | Список абонентов международной автоматической железнодорожной сети.                          |
| Приложение 7  | Примеры для составления и передачи международных служебных телеграмм.                        |
| Приложение 8  | Список ответственных лиц командных станций страны.   |
| Приложение 9  | Схема организации связи МЖТГ.  |
| Приложение 10 | Варианты организации обходных направлений.   |

Часть 1.Технические правила по текущему содержанию линий  
международной железнодорожной телеграфной связи  
членов ОСЖД.1. Общие сведения

1.1. Технические правила регламентируют организацию и порядок технической эксплуатации международной железнодорожной телеграфной сети (МЖТГ), в целях обеспечения её бесперебойной и высококачественной работы.

1.2. Международная железнодорожная телеграфная сеть состоит из:

1.2.1. Оконечные устройства:

- телетайпы
- телетайпные устройства для передачи с перфолент
- автоматизированные рабочие места телеграфиста

1.2.2. Передающие устройства

- тональные телеграфные устройства;
- устройства высокочастотной связи;
- передающие устройства низкой частоты.

1.2.3. Коммутационные телеграфные станции.

1.3. Международную железнодорожную телеграфную связь можно осуществить:

1.3.1. между центральными органами железных дорог-членов ОСЖД

1.3.2. между соседними пограничными управлениями железных дорог

1.3.3. между важными железнодорожными центрами соседних стран

1.3.4. в качестве транзитных соединений.

Внутренние линии телеграфной связи, используются в международном транзитном сообщении для организации связи между центральными органами членов ОСЖД.

Под международным транзитным сообщением подразумевается телеграфная связь, устанавливаемая между двумя странами, не имеющими общей границы, через территорию третьих стран.

1.4. Кроме установленных здесь правил, решающими для проведения всех других измерений и видов проверок являются действующие внутренние правила соответствующих железных дорог-членов ОСЖД. К ним относятся также указания, издаваемые изготовителями по монтажу, техническому и эксплуатационному обслуживанию телеграфных устройств.

1.5. В случае, если телеграфные устройства, применяемые для МЖТГ не относятся к соответствующему управлению железных дорог, а входят в состав Управления почт, следует заключать между Управлением железной дороги и Управлением Почт соответствующие договоры, обеспечивающие проведение необходимых работ, исходя из настоящих правил.

## 2. Организация технической эксплуатации МЖТГ

2.1. Для организации технической эксплуатации МЖТГ телеграфные пункты сети подразделяются на командные станции страны, командные станции и пограничные усилительные пункты.

Командные станции страны располагаются в пунктах местонахождения центрального органа железной дороги члена ОСЖД.

Командные станции располагаются в пунктах местонахождения пограничных управлений железных дорог или важных международных центрах соседних стран.

Пограничным усилительным пунктом является последний передаточный пункт, находящийся в части сети МЖТГ, расположенный перед пограничным переходом на территорию каждого члена ОСЖД.

2.2. Командные станции страны, командные станции и пограничные усилительные пункты путем проведения проверки и измерений должны следить за выполнением всех установленных условий.

2.3. Командная станция страны принимает на себя руководство при проведении всех мероприятий, необходимых для обеспечения надежности эксплуатации МЖТГ, в отношении той части линий телеграфной связи, которая находится на ее территории.

## 3. Техническая документация

3.1. На командных станциях страны, в пунктах назначения и пограничных усилительных пунктах должна быть вся техническая документация, необходимая для обслуживания МЖТГ.

3.2. Командные станции страны должны иметь блок-схему линии связи до соседней командной станции страны с обозначением и расположением транзитных пунктов.

3.3. Пограничные усилительные пункты должны иметь следующие материалы относительно пограничного участка, а именно относительно:

3.3.1. место расположение усилительных пунктов и длины усилительных участков,

3.3.2. типа усилителей,

3.3.3. диаграммы уровней пограничного участка между соседними пограничными усилительными пунктами,

3.3.4. вида линий, материала и диаметра проводов,

3.3.5. кабельных вводов, кабельных вставок и согласовывающих передатчиков с соотношением кажущегося сопротивления ионическим сопротивлением,

3.3.6. типы применяемых передающих телеграфных устройств.

#### 4. Технические требования

4.1. Для МЖТГ должны быть выделены самые лучшие, в отношении электрических свойств согласно требованиям МККТТ телеграфные каналы передачи и металлические провода, находящиеся на данном участке.

Для МЖТГ могут применяться линии низкой частоты, высокочастотные каналы или их комбинации.

4.2. В целях унификации оконечных телеграфных устройств в международной телеграфной сети, следует стремиться к применению компьютеров оснащенных устройством для приема-передачи телеграфных сигналов и программой автоматизированного рабочего места телеграфиста (АРМТ).

4.3. Телеграфные аппараты, используемые в качестве оконечных устройств, должны отвечать нормам, указанным в Приложении 1 п.п.1.1-1.10. Текст автоответчика должен отвечать действующим законным актам или правилам и содержать знак страны и номер абонента.

4.4. Для дальнейшего посредничества в транзитном сообщении или для сообщения с несколькими получателями следует применять приемники и трансмиттеры с перфораторной лентой.

4.5. Измерения и проверку МЖТГ следует проводить в соответствии с требованиями, содержащимися в разделе 5 части 1. При этом технический персонал соседних стран должен быть достаточно осведомлен относительно методов, обычно применяемых в другой стране.

4.6. Измерения и проверка МЖТГ могут производиться между участвующими командными станциями страны, командными станциями или пограничными телеграфными пунктами по непосредственному согласованию.

4.7. Если по местным условиям считается необходимым применение каких-либо специальных испытаний и измерений, тогда соседние железнодорожные управления должны заключить между собой соответствующие соглашения

4.8. Результаты всех измерений и испытаний следует записать в специальную книгу измерений или в измерительную картотеку, также записать время проведения измерения или испытания.

#### 5. Контроль, проверка и измерения

Измерения в сети МЖТГ проводит каждый член ОСЖД на территории своей страны согласно своим графикам измерений.

При необходимости измерения могут проводиться между соседними странами членами ОСЖД по дополнительной договоренности.

Оконечные устройства и линии телеграфной связи должны соответствовать техническим требованиям, указанным в Приложении № 1 (в нем отражена технология измерения, проводимая по МЖТГ).

Если при измерениях или проверках были установлены недопустимые значения параметров, необходимо применять соответствующие меры для приведения их к норме.

## 6. Устранение повреждений и помех

6.1. Устранение повреждений может быть организовано управлениями железных дорог с учетом их специфических местных особенностей, однако, таким образом, чтобы работы по устранению повреждения могли бы быть начаты в любое время и закончены в кратчайший срок.

6.2. Обо всех возникающих повреждениях необходимо, ставить в известность командную станцию соответствующей МЖТГ, которая немедленно принимает меры, необходимые для устранения повреждения.

6.3. В случае повреждения МЖТГ, вследствие неисправности канала телеграфного канала, технический персонал страны, в пределах которой произошло повреждение, по возможности обязан заменить неисправный канал исправным, полноценным по качеству.

6.4. Если при повреждении МЖТГ восстановить ее действие путем предоставления резервной линии невозможно, то в этом случае МЖТГ организуется по обходному направлению.

6.5. Особенности, касающиеся переходов через границу, подлежат определению в специальных соглашениях, заключаемых между соседними коммутационными станциями.

6.6. После устранения повреждения (помех) следует провести все проверки и измерения необходимые для того, чтобы убедиться в нормальном состоянии и работоспособности восстановленной связи.

6.7. Ответственные лица, назначенные дорогами (см. Приложение 8), ставятся немедленно в известность о продолжающихся длительное время нарушениях или недопустимых отклонениях от согласованных предельных показателей, которые технический персонал не может устранить немедленно. Ответственные лица устанавливают меры по незамедлительному устранению нарушения.

## 7. Заключительные постановления

7.1. Язык, которым пользуются для ведения переговоров при измерениях, проверке и устранения неисправностей, устанавливается согласно договоренности между центральными органами членов ОСЖД.

7.2. Эти правила действительны на китайском и русском языках.

При различных толкованиях с целью выяснения вопроса используется русский язык.

Часть 2

Правила по обмену международными служебными  
телеграммами по железным телеграфным линиям связи  
членов ОСЖД

1. Сфера действия правил

Настоящие правила касаются обмена международными служебными телеграммами по телеграфной сети между:

- центральными органами членов ОСЖД
- соседними пограничными Управлениями железных дорог (Дирекция железных дорог)
- важными центрами железных дорог соседних стран (например, отделениями железных дорог).

Центральным органом автомобильного транспорта и шоссейных дорог (если существующими положениями данных железных дорог разрешается прием бесплатных телеграмм от центральных органов автомобильного транспорта и шоссейных дорог), являющимся участниками ОСЖД, разрешается направлять через телеграфную сеть членов ОСЖД служебные телеграммы в Комитет ОСЖД. Эти телеграммы следует обрабатывать как железнодорожные служебные телеграммы.

2. Определение понятия международных служебных телеграмм

2.1. Международными служебными телеграммами являются телеграммы, которыми обмениваются между собой и Комитетом ОСЖД по служебным вопросам участники ОСЖД.

Здесь относятся также телеграммы автомобильного транспорта и шоссейных дорог (с учетом раздела 1 части 2), адресованные Комитету ОСЖД.

2.2. Международные служебные телеграммы передаются без взимания оплаты.

2.3. Телеграммы, содержание которых не обнаруживает чисто служебного характера, т.е. телеграммы, которые подаются исключительно в интересах служащих железных дорог или клиентов дорог, следует рассматривать как телеграммы частных лиц и не принимать для отправки по международной телеграфной сети.

2.4. Отправка железнодорожных служебных телеграмм должна распространяться только на срочные, не терпящие отлагательства сообщения, которые бы при отправке их другим путем не могли бы своевременно достичь получателя.

3. Право подачи служебных телеграмм

Международные железнодорожные служебные телеграммы имеют право отправлять и принимать лица, поименованные в перечне, специально составленном центральными органами участвующих дорог, сотрудники членов



ОСЖД, работающие за границей или лица, занятые по службе в качестве представителей своих дорог, а также представителя Комитета ОСЖД.

Сотрудники членов ОСЖД, работающие за границей, или представителя Комитета обязаны удостоверить свою личность предъявлением удостоверения, выданного компетентным органом.

#### 4. Составление международных служебных телеграмм

4.1. Каждая международная служебная телеграмма должна содержать следующие данные, которые располагаются в таком порядке:

условный знак “МС”;

номер телеграммы;

название пункта отправления телеграммы с добавлением перед его названием “из”;

день и месяц отправления (через 4 цифры, например: 03,02, если телеграмма отправляется 3-го числа 2-го месяца);

время отправления: часы и минуты (через 4 цифры, например, 0902, если телеграмма отправляется в 9 часов 02 мин.);

служебные примечания (за исключением замечаний, касающихся пути прохождения телеграммы);

краткий адрес получателя или получателей (Приложение 7);

содержание телеграммы;

обозначение организации, отправившей телеграмму и фамилия отправителя (см. Приложение 7).

4.2. Если телеграмма адресована железнодорожной станции, находящейся в месте пребывания центрального органа, то в названии станции следует указать краткое обозначение страны, например, “Цицикан КЖД” (сокращение согласно Приложению 4). Тот же способ необходимо также применять в том случае, если телеграмма отправляется со станции, которая не находится в месте пребывания центрального органа, например, “Руссе БДЖ”.

4.3. В конце телеграммы, адресованной нескольким получателям и передаваемой через трансляционный пункт по прямому или обходному направлению, следует добавить отметку “транс” с указанием станций - получателей, которым должна быть направлена телеграмма.

#### 5. Язык международных служебных телеграмм

5.1. Международные служебные телеграммы составляются на русском языке латинскими буквами.

5.2. Телеграфная связь с КЖД, ЗЧ, МТЗ, ЖСР и ДСВН осуществляется на русском языке латинскими буквами (в отношении ретрансляции см. п.2.5.5 части 1).

5.3. Замена букв русского алфавита на буквы латинского шрифта приведены в Приложении 3.

5.4. Отдельные соседние железные дороги на основе взаимной договоренности могут осуществлять телеграфную связь на национальных языках.

5.5. Международные служебные телеграммы ретранслируются и доставляются без перевода.

5.6. При передаче телеграмм из Китая или Кореи китайским или корейским представителям, находящимся в другой стране и наоборот, текст телеграмм допускается писать четырехзначным кодом для китайских или корейских письменных знаков.

## 6. Принятие служебных телеграмм

6.1. На телеграф передаются служебные телеграммы, напечатанные на машинке или написанные печатными буквами от руки.

6.2. Пункт приема служебных телеграмм обязан проверить, имеет ли право лицо, подписавшее телеграмму, на отправку международных служебных телеграмм.

6.3. Принятие служебной телеграммы за границу может быть отклонено, если

- телеграмма подписана лицом, не имеющим права на отправку;
- телеграмма не напечатана на машинке или не написана печатными буквами от руки;
- телеграмма составлена на другом языке, не приведенном в п.5 части 2;
- передача телеграммы невозможна по техническим причинам.

## 7. Обязанности пересылки служебных телеграмм

7.1. Все члены ОСЖД обязаны немедленно передавать дальше служебные телеграммы, переданные им с соседних дорог ОСЖД.

Если Управление железной дороги, привлекаемое к дальнейшей передаче телеграмм, находит, что телеграмма не является служебной, оно обязано, тем не менее, передать телеграмму дальше, уведомив, однако, об этом факте железную дорогу, отправившую телеграмму.

7.2. В дальнейшей пересылке служебной телеграммы может быть отказано только в тех случаях, если передача невозможна по техническим причинам. Учреждение, которое не может направить телеграмму дальше, обязано в срочном порядке уведомить об этом пункт приема телеграммы, указав причину неотправки, номер и дату телеграммы, а также адрес получателя.

## 8. Тракт передачи

8.1. Телеграмму следует передавать по тракту передачи, обеспечивающему быструю передачу и при использовании которого надо будет производить по возможности меньше ретрансляций и пересечений границ. На схеме организации МЖТГ (см. Приложение № 9) обозначены основные направления передачи телеграфной корреспонденции. При изменении ретрансляционного пункта или направления передачи, соответствующая дорога ОСЖД должна сообщить об этом изменении всем остальным членам ОСЖД и в копии Комитету ОСЖД.

8.2. Станции, не нанесенные на телеграфной схеме, направляют свои служебные телеграммы по внутренним направлениям соответствующей дороги в местонахождение центрального органа, откуда телеграмма согласно пункту 1 части 2 направляется дальше.

8.3. В случае, если применяемая для прямой передачи железнодорожная телеграфная линия связи повреждена, то передача телеграмм производится по обходной линии.

Когда такая обходная линия затрагивает управление, которое при нормальной эксплуатации не предусматривается для передачи телеграмм, то в этом случае эта дорога обязана принять и отправить дальше эту телеграмму. Не допускаются обходные соединения через железнодорожные телеграфные линии связи, не являющиеся членами ОСЖД. В таких случаях допускаются телеграфные линии связи почты в качестве обходного соединения (при соблюдении условий почты).

8.4. Международные служебные телеграммы могут передаваться по телефону только при повреждении телеграфной линии и в том случае, если телеграмма не может быть направлена по обходной линии телеграфной связи, оснащенной телеграфными аппаратами. Станция отправления должна передавать текст телеграммы по буквам и повторять его в возможно короткий срок в письменной форме (письмом или, после устранения повреждения, телеграфом). Кроме того, телеграмму можно передать по факсу по сети международной телефонной связи.

## 9. Доставка служебных телеграмм

9.1. Текст доставленной получателю телеграммы должен полностью соответствовать тексту телеграммы, полученной от отправителя.

Получатель должен расписаться в получении телеграммы и указать дату и час.

Отметка расписки является составной частью доставляемой телеграммы.

9.2. В случае, если окажется невозможным доставить телеграмму, об этом необходимо немедленно уведомить пункт приема телеграммы, указав причину, номер и дату отправления телеграммы, а также адрес получателя. Пункт приема телеграммы обязан сообщить об этом отправителю.

## 10. Недостатки при передаче служебных телеграмм

10.1. При обнаружении неточностей в телеграмме дорога каждой страны, участвующей в передаче, обязана по требованию получателя принять все меры, которые будут необходимы для подтверждения и исправления текста телеграммы.

10.2. Дорога не несет ответственности за убытки, возникшие в результате искажения телеграммы.

## 11. Срок хранения служебных телеграмм

Срок хранения международных железнодорожных служебных телеграмм устанавливается 6 месяцев, не считая месяца отправки, после этого срока телеграммы уничтожаются в порядке, специально установленном в инструкциях каждой отдельной страны.

## 12. Телеграфные служебные переговоры

Служебные переговоры по прямым телеграфным линиям связи между членами ОСЖД могут вести лица, уполномоченные этими странами.

Телеграфные служебные переговоры с соседними пограничными станциями могут вестись начальниками станций, дежурными по станции и телеграфистами, а при выполнении работ по содержанию линий и при устранении неисправностей на них - техническим персоналом.

Разговоры разрешается вести только по служебным вопросам.

## 13. Передача служебных телеграмм

### 13.1. Перфоратор

Перфоратор должен быть постоянно включенным у каждого телеграфного аппарата, который используют для обмена международными служебными телеграммами.

### 13.2. Высылка служебной телеграммы

#### 13.2.1. Обмен позывными сигналами.

После установления связи, телеграфист, чтобы удостовериться, что связь установлена правильно, нажатием клавишей “шифр” и “кто у аппарата”, высвобождает устройства противоположной станции для передачи позывного сигнала на своей станции с последующим нажимом клавишей “обратный ход каретки”; “строчная подача” (2 раза) и “буквы” (5 раз).

13.2.2. Передача трафарета телеграммы, содержание телеграммы и, при необходимости, указания относительно дальнейшего направления телеграммы.

Трафарет телеграммы (смотри пункт 2.4.1), адреса и текст содержания телеграммы должны отделяться при помощи “обратного хода каретки” и двойной строчной подачи бумаги.

Для обозначения конца телеграммы при передаче, телеграфист передает знак +, за которым должно последовать двукратное или многократное (см.п.2.14) срабатывание клавиши “строчной подачи” и пятикратное срабатывание клавиши “пробел”.

Затем, в случае необходимости, добавляется указание относительно дальнейшего направления телеграммы (п.2.4.3).

#### 13.2.3. Искажения:

13.2.3.1. искажение, обнаруженное за время передачи. Телеграфист нажимает пустую клавишу, а затем попеременно три раза букву “х” и пустую клавишу.

Начав с последнего правильно переданного слова, продолжить передачу;

13.2.3.2. искажение, обнаруженное в конце передачи. Телеграфист нажимает пустую клавишу, затем попеременно букву “х” и пустую клавишу и повторяет неправильно переданный текст, начиная от последнего правильно переданного слова перед ошибкой, до первого правильного слова после ошибки.

Если исправление производится после передачи сигнала “конец передачи” (п.13.2.6), то предварительно следует произвести обмен текста и номеров телеграмм.

#### 13.2.4. Проверка полноты передачи.

После каждой телеграммы, в необходимых случаях после передачи указаний относительно дальнейшего направления телеграммы, телеграфист передающего пункта, нажимая клавишу “цифр” и “кто у аппарата”, удостоверяется были ли перерывы в процессе передачи. Для этого он должен принять позывной сигнал от противоположного пункта. Если текст позывного сигнала не поступил от противоположного пункта, телеграфист на основе этого заключает, что связь была нарушена и его телеграмма не была принята. Если телеграфист снова сможет установить связь, то он заново обменивается текстом позывного сигнала и передает телеграмму еще раз. В противном случае он должен передать телеграмму по другому тракту или использовать другой вид передачи.

#### 13.2.5. Передача нескольких телеграмм.

В одинаковом порядке телеграфист передает вторую и последующие телеграммы, однако, после каждой телеграммы телеграфист должен получить сигнал автоответчика.

#### 13.2.6. Обозначение конца передачи.

После того, как телеграфист после одной отдельной телеграммы или последней в группе из нескольких телеграмм, проверит не было ли перерывов в передаче, он обозначает конец передачи, нажав два раза клавишу “+”.

На АРМТ телеграмма считается переданной, если после знака “FFFF” стоит: время, автоответчик абонента и автоответчик (передающий) без искажений.

### 13.3. Прием служебной телеграммы

Телеграфист принимающего телеграфного аппарата просматривает поступившие телеграммы, удостоверяется, что в телеграмме нет искажения и подтверждает получение путем передачи буквы “N”, за которой следует номер полученной телеграммы или, при серии телеграмм - число полученных телеграмм, а также первый и последний номера серии.

При применении автоматических устройств в качестве квитанции достаточно срабатывание автоответчика при окончании передачи телеграмм, вызванное передающим пунктом.

Если в телеграмме имеются непонятные места, телеграфист после обмена текстом позывного сигнала следующим образом требует поправки непонятных мест.

- мс - номер телеграммы - последнее правильно принятое слово
- вопросительный знак - первое правильное слово после непонятого текста - обратный ход каретки - двойная строчная подача. Затем пункт отправки

производит поправку, как это указано в п.2.13.2.3.2 (см. пример в Приложении 7.3).

#### 13.4. Последующее направление служебных телеграмм

13.4.1. После обмена позывными текстами телеграмма, в той форме, в которой она была принята, передается дальше, однако необходимо соответственно изменить ориентировочное указание относительно дальнейшего направления, если речь идет о телеграмме, адресованной нескольким получателям (см. Приложения 7.4 и 7.5).

13.4.2. Если пункт, передающий телеграмму дальше, использует для передачи трансмиттер, то от перфораторной ленты следует предварительно отрезать:

- а) обмен текстами позывного сигнала;
- б) ориентировочное указание о дальнейшей передаче.

При этом пользуются пятикратной передачей знака для “букв” или “пробел”, которые с одной стороны, отделяют обмен текстами позывных сигналов от трафарета телеграммы, с другой стороны, следуют за содержанием самой телеграммы.

Пятикратный нажим клавиши “буквы” в начале передачи телеграммы и пятикратное нажатие клавиши “пробел” в конце передачи телеграммы, сохранить также на перфораторной ленте с тем, чтобы облегчить повторную последующую передачу телеграммы дальше.

На АРМТ передача телеграмм производится в автоматическом режиме.

Ориентировочно измененное указание о дальнейшем направлении телеграммы должно передаваться пунктом дальнейшей передачи.

13.4.3. Дальнейшая передача телеграммы с применением перфоленты может производиться, если принятая телеграмма имеет не более двух исправленных ошибок, на 10 строчек телеграммы, а также, если в конце ее нет исправлений. Во всех остальных случаях телеграмма - передается дальше от руки или изготавливается новая перфолента.

#### 14. Правила по формату служебной телеграммы

Если в коротких телеграммах размер содержания по вертикали менее 15 см, то после передачи условного знака конца телеграммы надо нажимать клавиш “строчной подачи” до тех пор, пока будет достигнут этот размер.

На АРМТ на принтере при приеме телеграмм после знака конца телеграммы “FFFF” производится автоматический подъем телеграммы до нужного формата.

#### 15. Изготовление перфораторных лент

Перед передачей телеграммы рекомендуется записывать на перфораторных лентах с тем, чтобы можно было полностью использовать производительность телетайпного передаточного устройства и исправить возможные опечатки перед отправкой.

## 16. Порядок передачи телеграмм

16.1. До тех пор, пока не будет подан сигнал окончания передачи (++) телеграфист, принимающий телеграмму, не должен прерывать связи.

16.2. Если телеграфный пункт не может тотчас принять телеграмму, то следует путем передачи условного знака “мом” попросить противоположный пункт подождать с передачей.

Если время ожидания составит, предположительно, более 10 минут, то после передаваемого условного знака “мом” следует указать количество минут, например, “мом” 15.

Если телеграмма, которая тотчас же не может быть принята, имеет пометку “неотложно”, то передающий телеграфный пункт должен решить, нельзя ли использовать другой тракт для передачи такой телеграммы или нельзя ли применить другой вид передачи.

На АРМТ телеграммы передаются в автоматическом режиме, просить противоположный пункт подождать с передачей не нужно.

## 17. Языки, применяемые в правилах

Настоящие правила являются действительными на китайском и русском языках.

При возникновении различного толкования следует при выяснении руководствоваться русским текстом.

## Технические требования к стартстопным телеграфным аппаратам и линиям телеграфной связи МЖТГ.

### 1. Требования для оконечных устройств.

1.1. Стартстопные телеграфные аппараты используемые для телеграфной связи между дорогами участниками ОСЖД, должны иметь установленные международные характеристики.

1.1.1 Телеграфные аппараты должны быть снабжены 1,5 -кратным стоповым шагом.

Первые три знака текста, вырабатываемого устройством для передачи позывного сигнала должны быть следующими:

-1 знак: буквы или цифровой регистр

-2 знак: возврат каретки

-3 знак: переход на полную строку.

Знаки с 4 по 19 соответствуют национальным предписаниям. Двадцатый ( последний) знак должен быть знаком « буквы».

1.1.2. Для дальнейшего посредничества в транзитном сообщении или для сообщения с несколькими получателями следует применять приемники и трансмиттеры с перфораторной лентой. Использование АРМТ упрощает выполнение этого пункта.

1.1.3. Передаваемые телетайпными аппаратами знаки должны соответствовать международному телеграфному коду №2.

1.1.4. Скорость телеграфной передачи должна составлять 50 бод.

1.1.5. Разница между средней практической скоростью телеграфной передачи и установленной скоростью телеграфной передачи не должна превышать  $\pm 0,75\%$ .

1.1.6. Номинальная продолжительность серии посылок должна составлять, как правило, 7,5 единицы, однако не менее 7,4 единицы, а продолжительность стопового шага-1.4 единицы.

1.1.7. Приёмник должен безупречно печатать знаки, передаваемые передатчиком посредством номинальной серии посылок тока продолжительностью в 7 единиц.

1.1.8. Неритмические искажения передаваемых аппаратом знаков не должны превышать 5% , а общие неритмические искажения с учётом расхождения синхронизации -10%. При этом не имеет значения , передавались ли знаки в отдельности или с максимальной скоростью телеграфной передачи.

1.1.9. Находящийся в эксплуатации аппарат (телетайп) должен содержаться и регулироваться таким образом, чтобы его исправляющая способность была не менее 40%.

Исправляющая способность-это максимальная величина допустимого искажения телеграфных импульсов в %, при которой аппарат продолжает правильно печатать все телеграфные знаки.

Исправляющая способность аппарата определяется в действительных условиях эксплуатации.

1.1.10. число знаков в одной строке текста не должно превышать 69.



1.1.11. Оконечные устройства должны быть оборудованы передатчиком вызывного сигнала, который приводится в действие при приеме комбинации №4 цифрового и буквенного ряда международного телеграфного кода №2.

2. Испытание действия телеграфных связей в обоих направлениях:

При этом испытании необходимо убедиться в том, что:

2.1. Противоположная станция вызов получает или установленный на этой станции аппарат включается.

2.2. При запросе автоответчика отсутствуют искаженные знаки;

2.3. при разъединении установленного соединения или при выключении своего аппарата, на противоположной станции получается сбой или включенный на этой станции аппарат, останавливается.

3. Требования к передающим телеграфным устройствам

3.1. Для телеграфной передачи следует применять по возможности, частотную модуляцию.

3.2. Приемник тонального телеграфного устройства с частотной модуляцией должен правильно работать даже тогда когда уровень приёма падает до 17,4 дБ ниже номинального значения.

Если уровень приема снижается на 23,5 дБ то приёмник должен принять положение «СТАРТ». Полярность «СТАРТ» соответствует высшей, а полярность «СТОП» - низшей частоте.

3.3. Для тональной телеграфной передачи при скорости телеграфирования, составляющей 50 бод, необходимо применять следующие средние частоты каналов

Канал	f <sub>о</sub> (Гц)	Канал	f <sub>о</sub> (Гц)
1	420	13	1860
2	340	14	1980
3	660	15	2100
4	780	16	2220
5	900	17	2340
6	1020	18	2460
7	1140	19	2580
8	1260	20	2700
9	1380	21	2820
10	1500	22	2940
11	1820	23	3060
12	1740	24	3180

При частотной модуляции средняя частота определяется как половина суммы двух характеристических частот. Разница между обеими характеристическими частотами одного канала должна составлять 60 Гц ( $\pm 30$  Гц от средней частоты).

### 3.4. Стабильность частоты

Создаваемые частотными генераторами колебания для телеграфирования на переменном токе могут отклоняться не более чем на 1,5 Гц от номинальной величины.

3.5. Предельные величины мощности для каналов телеграфирования при частотной модуляции и скорости передачи 50 бод.

Количество каналов	Допустимая мощность на канал	
<12	11,25 мкВт	-19,5 дБ
18	7,5 мкВт	-21,3 дБ
24	5,6 мкВт	-22,7 дБ

### 4. Измерения на телеграфных передающих устройствах:

4.1. Регулировку аппаратуры тонального телеграфирования производить согласно графику измерений данного направления (периодичность, день, месяц, время).

4.2. Регулировку уровней отдельных каналов между командными станциями производить согласно общему графику регулировок (п.5.3.1).

4.3. Измерение величины тока и напряжения телеграфных передающих устройств производить 1 раз в год.

### 5. Проверка и измерения телеграфных каналов МЖТГ.

#### 5.1. Проверка работоспособности телеграфных каналов.

5.1.1. Для измерения искажений знаков необходимо устанавливать соединение, на каждом используемом для передачи канале, с автоматическим абонентом искаженного текста (ТЕСТ2) противоположной станции и оценить правильность полученного текста.

5.1.2. Проверяемое соединение, установленное на участке тонального телеграфирования, является удовлетворительным, если телеграфный аппарат командной станции записывает без ошибок целую строку текста искаженного на 30%.

Проверяемое соединение, состоящее из двух участков тонального телеграфирования с переприемом на постоянном токе, является удовлетворительным, если телеграфный аппарат командной станции записывает без ошибок целую строку текста, искаженного на 20%.

5.1.3. Если противоположная станция не оснащена автоматическим передатчиком искаженного текста, то следует набрать номер вызова телеграфного аппарата противоположной командной станции (сервис или телетайп) и измерить искажение полученного текста.

#### 5.2. Измерение краевых искажений

5.2.1. Установить минимальное искажение (нейтрализация) при передаче комбинации 1:1 попеременно.

5.2.2. Предельное значение искажения не должно превышать:

- 4% при соединениях, которые создаются одним участком тонального телеграфирования,

- 7% при соединениях, которые создаются двумя участками тонального телеграфирования (один переприем на постоянном токе),
- 10% при соединениях, которые создаются тремя участками тонального телеграфирования в два переприема на постоянном токе,
- 12% при соединениях, которые создаются четырьмя участками тонального телеграфирования в три переприема на постоянном токе.

5.2.3.Номера вызова для измерения искажений знаков и для проверки работоспособности.

	СЕРВИС	ТЕСТ 1	ТЕСТ 2	РУ	ТЛП
София					33,35
Будапешт	2211	963	965		202
Варшава	100	188	177		
Бухарест	57	03	02		22,24
Москва				23	
Прага	931120	190	191		931132
Братислава	911200	911190	911191		911120

#### Перечень сокращений

СЕРВИС	- телеграфный аппарат командной станции
ТЕСТ 1	- автоматический абонент неискаженного текста проверки
ТЕСТ 2	- автоматический абонент искаженного текста проверки
РУ	- автоматический абонент неискаженного сигнала
ТЛП	- телеграфный аппарат международной телеграфной станции.

**Приложение 2****Терминология применяемая в «Памятке»****1. Организация технической эксплуатации**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Международная железнодорожная телеграфная связь (МЖТГ) ОСЖД | Железнодорожная телеграфная связь железных дорог стран членов ОСЖД между<br>-центральными органами членов ОСЖД (министерствами)<br>- соседними пограничными управлениями ж.д. (дирекциями железных дорог)<br>- важными железнодорожными центрами соседних стран (напр., отделениями дорог) |
| 2. Командная станция страны                                    | Усилительный пункт в местонахождении центрального органа страны члена ОСЖД   |
| 3. Командная станция   | Усилительный пункт вне местонахождения центрального органа страны, имеющий МЖТГ с важными центрами соседних стран и не имеющий связи с командной станцией своей страны.  |
| 4. Пограничный пункт усиления                                  | Пограничный пункт усиления – это последний усилительный или передаточный пункт в сети перед пограничным переходом на территории каждой участвующей страны  |
| 5. Транзитный пункт  | Пункт сети МЖТГ с переходом в другую систему передачи с преобразованием частоты или вида тока  |

**2. Термины техники устройства**

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 6. Телетайп          | Оконечное устройство для передачи, приема и документальной записи телеграфного кода в виде цифр и знаков  |
| 7. Рулонный телетайп | - Устройство для передачи, приема и документальной записи телеграфного кода в виде цифр и знаков на рулонную бумагу. Количество знаков в строке (включая интервалы) должно составлять не более 69.  |
| 8. АРМТ              | Автоматизированное рабочее место телеграфиста является программно-аппаратным комплексом Исправляющая способность на приеме, не менее 47%. Искажения телеграфных сигналов на передаче не более 0,5%. |
| 9. Трансмиттер       | -Устройство для передачи сообщения, накопленного на перфорированной бумажной ленте.   |

10. Перфоратор	Дополнительное устройство телетайпа, которое прокалыванием бумажной ленты накапливает принимаемое сообщение.
11. Знак	Группа элементарных посылок, установленная в телеграфном коде для передачи букв, цифр, символов и управляющих воздействий
12. Шаговая последовательность	Зависимая от телеграфного кода последовательность элементарных посылок (модулирующих интервалов).
13. Номинальная последовательность знаков	Последовательность знаков, существующая при используемых телеграфных аппаратах
14. Скорость телеграфирования	Количество элементарных посылок в одну секунду. Единица измерения – бод.
15. Исправляющая способность	Максимальная величина допустимых искажений телеграфных посылок в процентах при которой приемник воспроизводит правильно все знаки.
16. ТЛП	Условное обозначение телеграфного аппарата международной телеграфной станции
17. РУ	Условное обозначение автоматического абонента, который посылает неискаженную последовательность 1:1
18. СЕРВИС	Условное обозначение телеграфного аппарата пункта по устранению искажений.
19. ТЕСТ 1	Условное обозначение автоматического абонента, который посылает искаженный контрольный текст
20. ТЕСТ 2	Условное обозначение автоматического абонента, который посылает контрольный текст с искажением 10%, 20%, 30% и 40%
21. Контрольный текст	Единый текст, установленный национальными правилами и содержащий все буквы и цифры, находящиеся в телеграфном алфавите.
22. Телеграфный канал	Все средства, необходимые для передачи телеграфных знаков в определенном направлении.
23. Амплитудная модуляция	Изменение амплитуды колебания в зависимости от телеграфных сигналов
24. Частотная модуляция	Изменение частоты передачи в ритме элементарных посылок относительно надтональной частоты, в зависимости от значения элементарных посылок
25. Частота канала	Несущая частота при тональном телеграфировании
26. Остаточное затухание (дБ)	Затухание линии дальней связи, включая усилители, при питании линии генератором с внутренним сопротивлением 600 Ом и нагрузке линии на сопротивление 600 Ом

27. Нейтрализация  
Установка средней величины между положительными и отрицательными искажениями
28. Относительное искажение  
Отклонение в процентах между фактическим началом шага сигнала и заданным началом шага воображаемого сигнала, время нарастания которого совпадает со временем нарастания фактического сигнала между абонентами МЖТГ.
29. Искажение сигнала  
Отклонение длительности или формы телеграфных посылок от заданных
30. Неритмическое искажение  
Искажение, вызываемое преимущественно случайно возникающими причинами (нерегулярность приборов или коммутирующих элементов, помехи в канале передач и т.п.)

## Приложение 3

**Замена русского алфавита латинскими буквами**

Русский алфавит	Русский алфавит	Русский алфавит	Русский алфавит
А а	А а	Р р	R
Б б	В	С с	S
В в	W	Т т	T
Г г	G	У у	U
Д д	D	Ф ф	F
Е е	E	Х х	H
Ж ж	J	Ц ц	C
З з	Z	Ч ч	TC
И и	I	Ш ш	CH
К к	K	Щ щ	Q
Л л	L	Ы ы	Y
М м	M	Э э	E
Н н	N	Ю ю	JU
О о	O	Я я	JA
П п	P	Ъ ь х)	
		Ь ь х)	

---

х) при замене русского алфавита  
на латинский в расчет не берутся

## Приложение 4

## Перечень членов ОСЖД

Наименование железной дороги	Краткое обозначение
1	2
Азербайджанская Государственная железная дорога	АЗ
Белорусская железная дорога	БЧ
Болгарские Государственные железные дороги	БДЖ
АО "Венгерские Государственные железные дороги"	МАВ
Вьетнамские железные дороги	ДСВН
Грузинская железная дорога	ГР
Железные дороги Исламской Республики Иран	РАИ
Железные дороги Республики Казахстан	КЗХ
Китайские железные дороги	КЖД
Железные дороги Корейской Народно-Демократической Республики	ЗЧ
Кыргызская железная дорога	КРГ
ГАО "Латвийская железная дорога"	ЛДЗ
АОСН "Литовские железные дороги"	ЛГ
Железная дорога Молдовы	ЧФМ
Монгольская железная дорога	МТЗ
Польские Государственные железные дороги	ПКП
Российские железные дороги	РЖД
Национальная железнодорожная компания Румынии ("ЧФР" АО)	ЧФР



1	2
Железные дороги Словацкой Республики	ЖСР
Таджикская железная дорога	ТДЖ
Государственная железная дорога Туркменистана	ТРК
Государственно-акционерная железнодорожная компания "Узбекские железные дороги"	УТИ
Государственная администрация железнодорожного транспорта Украины	УЗ
Чешские железные дороги	ЧД
АО "Эстонская железная дорога"	ЭВР

**Служебные условные знаки**

Телетайп (латинский шрифт)	Значение
ABS	Станция для работы закрыта
BK	Я прерываю передачу
CFM	Я подтверждаю
COL	Сравнить
CRY	Как Вы принимаете?
DER	Неисправность
DF	Вы соединены с вызываемым абонентом
GA	Можете передавать
MOM	Подождите
NA	Соединение с этим абонентом не допускается
NC	Нет связи
OCC	Абонент занят
OK	Согласен
P	Прервите передачу
GOK	Вы согласны?
R	Телеграмма принята
RAP	Вызову Вас опять
RPT	Повторю
SVP	Пожалуйста
TEST MSG	Передайте, пожалуйста, пробный текст
TPR	Телетайп
XXX	Ошибка (искажение)
+	Передача данной телеграммы окончена

## Приложение 6

**Список абонентов международной  
автоматической железнодорожной сети**

Наименование железной дороги	Абонент	Номер вызова из Москвы	Текст автоответчика
НК «БДЖ»	София	18 35	BDJ SOFIY
Международное Пассажирское Бюро РИЛА	София	18 33	33 BDZ MPB
ПКП	Люблин	15,25 262,206	PKP WAWA 2
Польские Государственные Железные дороги			
	Белосток	15 279	PKP WAWA 2
	Белосток	15 371	PKP WAWA 3
	Варшава	25 215	PKP WAWA 215
	Польфер		
	Варшава	25,15 324	PKP WAWA 3
	Комтранс		
	Варшава	25 213	PKP WAWA 2
	Полрес		
	Вроцлав	15,25 270	PKP WAWA 2
Ч.Д.	Прага	16 931144,	931144CD
	интранс	16 931142	
	Прага вокзал	16 931129,	931129 CD
		16 931139	931139 CD
	Прага	16 931132	931132CD
ЖСР	Матевце	16 914261	914261ZSR
	Братислава	16 911120,	911120ZSR
		16911125	911125ZSR
	Ганиска	16 914268,	914268ZSR
		16 914261	914261ZSR
МАВ	Будапешт	17 2204,	
		17 2202	2202
	места	17 2207	2186C RES
ЮГОФЕР	Белград	17 2720	2720
	Загреб	17 5780	5780 HZ RH
	Люляна	17 2172	2172 TRKON
ЧФР	Бухарест	18 22	C.F/R/BUC

**Список номеров международной  
телеграфной связи**

-	БДЖ	МАВ	ПКП	РЖД	ЧФР	ЖСР	ЧД
БДЖ	-	46-202 44-202		55-	22 24		
МАВ	96	-		93	96	95	95
ПКП	0118	02861	-	01		02	02
РЖД	18-33 18-35	17- 2202	15 215 25 215	-	18 22 (18 24)	1691112 0	16931132
ЧФР		4644			-		
ЖСР		861	863	864	86418	-	Abonent
ЧД	86418	861	863	864	86418	Abonent	-

РЖД – можно выходить на Бдп ч/р Бхр 18 46 2202

## Приложение 7

**Пример для составления и передачи международной  
служебной телеграммы из Будапешта в Прагу**

- (1) 931 132 cd fb
- (2) 202 min bp mav
- (3)
- (4) ms 32 iz budapechta 06 02 0910 (5)
- (6)
- (7) CDGR
- (6)
- (8) na wachu telegrammu nr 83 ot 4.5.1958. perewozka specialnyh wagonow podgotowlena sroki otprawki prochu soobqit po telegrafu
- (6)
- (9) mavmin darwas +
- (10)
- (11)
- (12) 931132 fb ++

Разъяснения к цифрам в скобках  
в приложении 7.7

## Приложение 7.2

**Пример для исправления ошибочно переданной телеграммы  
после передачи сигнала «конец передачи»  
телеграфистом передающей телеграфной станции**

- (1) 931132 cd fb
- (2) 202 min bp mav
- (3)
- (4)ms 32 iz budapechta 06 02 09 0910 (5)
- (6)
- (7) CDGR
- (6)
- (8) na wachu telegrammu nr 83 ot 4.5.1958 perewozka specialnyh wagonow  
94?3438533 stroki prochu soobgit po telegrafu
- (6)
- (9) mavmin darwas +
- (10)
- (11)
- (13) 931132 cd fb ++
- (14) 931132 cd fb  
202 min bp mav
- (6)
- (15) ms 32 x x x wagonow podgotowlena sroki
- (6)
- (12) 931132 cd fb ++

Разъяснения к цифрам в скобках  
в приложении 7.7

## Приложение 7.3

**Пример ошибки замеченной  
принимающей станцией (Прага)**

- (1) 931 132 cd fb
- (2) 202 min bp mav
- (3)
- (4)ms 32 iz budapechta 06 02 09 0910 (5)
- (6)
- (7) CDGR
- (6)
- (8) na wachu telegrammu nr 83 ot 4.5.1958 perewozka specialnuh wagonow 94 3438533 stroki otprawki prochu soobgit po telegrafu
- (6)
- (9) mavmin darwas +
- (10)
- (11)
- (13) 931 132 cd fb ++
- (16) 202 min bp mav  
931132 cd fb
- (6)
- (17) ms 32 wagonow? sroki
- (18) mom
- (15) ms 32 x x x wagonow podgotowlena sroki
- (12) 202 min bp mav ++

Разъяснения к цифрам в скобках  
в приложении 7.7

## Приложение 7.4

**Пример телеграммы для нескольких получателей  
(передачи из Будапешта в Прагу и трансляция в Варшаву)**

- (1) 931132 cd fb
- (2) 202 min bp mav
- (3)
- (4) ms 32 iz budapechta 06 02 0910 (5)
- (6)
- (19) CDGR
  - polfer warchawa
  - mps moskwa
- (6)
- (8) na wachu telegrammu nr 83 ot 4.5.1958. iz moskwy perewozka specialnuh wagonow podgotowlena sroki otprawki prochu soobgit po telegrafu
- (6)
- (9) mavmin darwas +
- (10)
- (11)
- (20) trans warchawa
- (12) 931132 cd fb ++

Разъяснения к цифрам в скобках  
в приложении 7.7



**Приложение 7.5****Пример как приложение 7.4 и трансляция из Праги  
в Варшаву через Вроцлав**

- (1) 0601 wroclaw
- (2) 931132 cd fb
- (3)
- (4) ms 32 iz budapechta 06 02 0910 (5)
- (6)
- (19) CDGR
  - polfer warchawa
  - mps moskwa
- (6)
- (8) na wachu telegrammu nr 83 ot 4.5.1958. iz moskwy perewozka  
speciainuh wagonow podgotowlena sroki otprawki prochu soobqit  
po teiegrafu
- (6)
- (9) mavmin darwas +
- (10)
- (11)
- (20) trans warchawa
- (12) 0601 wroclaw ++

Разъяснения к цифрам в скобках  
в приложении 7.7

## Приложение 7.7

**Разъяснения к цифрам, заключенным в скобки**

Цифры в скобках обозначают работы по обслуживанию и разъясняют составление. Они не относятся к тексту телеграммы.

- (1) Автоответчик принимающего телеграфного аппарата
- (2) Автоответчик передающего телеграфного аппарата
- (3) “Обратный ход каретки”, 2 раза “строчная подача” и 5 раз “Буквы”
- (4) = условный знак для обозначения международной телеграммы  
32 = номер телеграммы  
из Будапешта = название пункта отправления телеграммы  
06 = день отправления (2 цифры)  
02 = месяц отправления (2 цифры)  
0910 = час и минута отправления (4 цифры)
- (5) Служебные примечания
- (6) “Обратный ход каретки” и 2 раза “строчная подача”
- (7) Адрес телеграммы
- (8) Содержание телеграммы
- (9) Обозначение организации, отправившей телеграмму, фамилия отправителя  
Знак “+” обозначает конец телеграммы
- (10) В коротких телеграммах “строчная подача” подается до тех пор, пока не будет достигнут общий размер, составляющий приблизительно 15 см

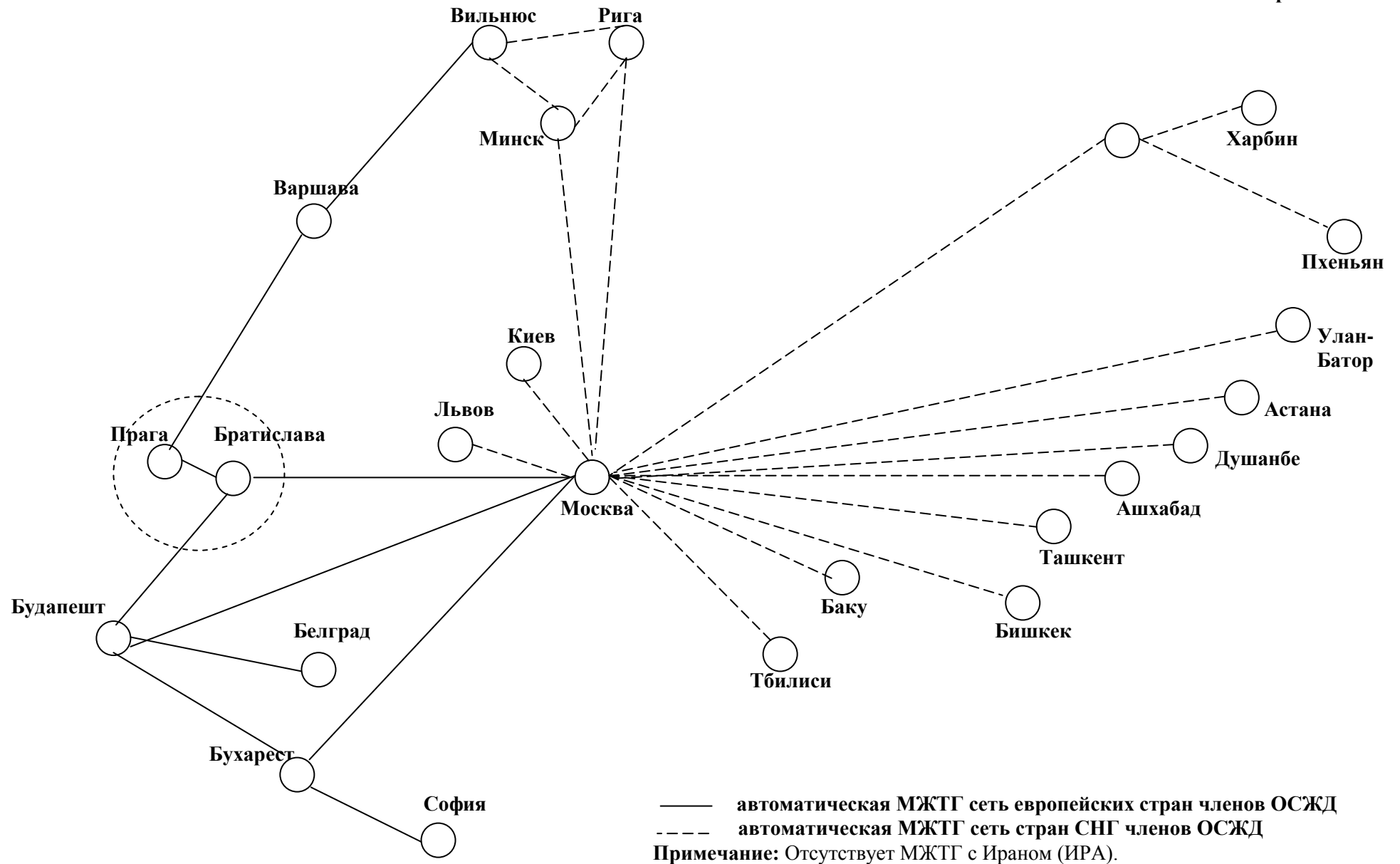
- (11) 4 раз “клавиш пробел”
- (12) Автоответчик принимающего телеграфного аппарата  
Знак 4++” обозначает конец передачи  
“ 32” = подтверждение получения  
( 32 отсутствует в автоматической сети)
- (13) Как и (12), однако телеграфист передающего аппарата заметил ошибку и немедленно проводит обмен текстов автоответчика
- (14) Обмен текстами автоответчика вследствие (13)
- (15) Исправление
- (16) При чтении телеграфист принимающего аппарата устанавливает ошибку и проводит обмен текстами автоответчика
- (17) Просьба исправить неясный текст
- (18) MOM = подождите
- (19) Телеграмма отправлена получателем:  
CDGR  
POLFER WARSZAWA  
MPS MOSKWA
- (20) Просьба к Праге направить телеграмму в Варшаву (так как в сторону Москвы телеграммы идут не через Прагу “Транс-Москва” не указывается)

## Приложение 8

**Список  
ответственных лиц командных станций членов ОСЖД**

Дорога	Должность	Телефон	
		Ж/Д	Публичный
БДЖ	Инженер по телекоммуникациям	44-77	(3592) 932 44 77
МАВ	Начальник отдела связи	38-53	(36-1) 432 38 53
ПКП	Руководитель телеграфной станции	41-171	48-22-52-41171
РЖД	Начальник отдела ЦИС МПС	2-22-05	(7095) 262-22-05
ЧФР	Директор технического отдела	(921) 56-46	(401) 314 60 46
ЖСР	Системный специалист по телеграфной сети отделения телекоммуникационной техники	74-21	4217 50 58 74 21
ЧД	Системный специалист телеграфной сети	22-000	420-2246-22000
УЗ	Начальник отдела эксплуатации ЦСС	5-07-11	38-044-223-07-11
ЛДЗ	Начальник отделения коммуникаций		(371) 583 46 00
ЛГ	Главный специалист по связи	22-84	3702 69 22 84
БЧ	Начальник отдела связи	46-05	375-017-596-46-05

## Приложение 9



### Варианты организации обходных направлений

Передача телеграмм в случае повреждения каналов связи регулируется для международной телеграфной сети членов ОСЖД раздел 8.

Ниже приведены основные и обходные направления для автоматической части международной железнодорожной телеграфной сети. При этом то направление считается основным, которое является кратчайшим при использовании каналов связи между центральными автоматическими телеграфными станциями.

В качестве обходных направлений применяются в первую очередь каналы связи между командными станциями стран. Если эти каналы тоже повреждены, то последняя командная станция, находящаяся перед поврежденным участком, должна принять телеграмму и передать ее дальше через любые направления, имеющиеся в ее распоряжении.

При передаче телеграмм по обходному направлению (в случае повреждения основного направления) последняя станция отправления телеграмм должна сделать следующую отметку: «из-за повреждения основного направления телеграмма направляется через...».

Для железных дорог членов ОСЖД действуют следующие основные и обходные направления:

Основное направление	Обходное направление
София-Бухарест	1. София-Русе-Джуржу-Норд-Бухарест
Бухарест-Будапешт	1. Бухарест-Москва-Будапешт
Бухарест-Москва	1. Бухарест-Будапешт-Москва
Будапешт-Москва	1. Будапешт-Бухарест-Москва 2. Будапешт-Братислава-Москва
Будапешт-Братислава	1. Будапешт-Москва-Братислава
Братислава - Москва	1. Братислава – Варшава - Москва 2. Братислава – Будапешт - Москва
Прага - Москва	1. Прага – Варшава - Москва 2. Прага – Будапешт – Москва
Прага - Варшава	1. Варшава – Москва – Прага 2. Варшава – Москва – Будапешт - Прага
Братислава - Варшава	1. Варшава – Москва – Братислава 2. Варшава – Москва – Будапешт - Братислава